



SMÖGEN / 500 X 125 CM | 900520

WIND-/SICHTSCHUTZ | WINDBREAK



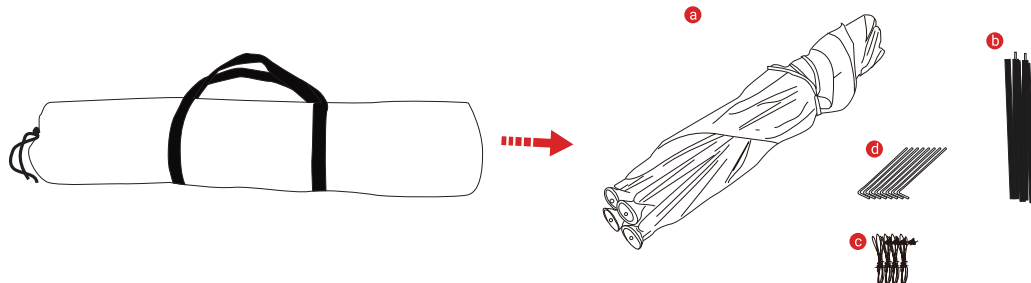
DE: LIEFERUMFANG: 1 Windschutz, Stangen, Heringe, Abspannung und Packtasche
EN: ASSEMBLY PARTS LIST: 1 windbreak, poles, pegs, guy ropes and packing bag
FR: LIVRAISON: 1 pare-vent, piquets, haubans et sac de rangement
DA: LEVERINGSOMFANG: 1 læhegn, stænger, pløkker, barduner og pakpose



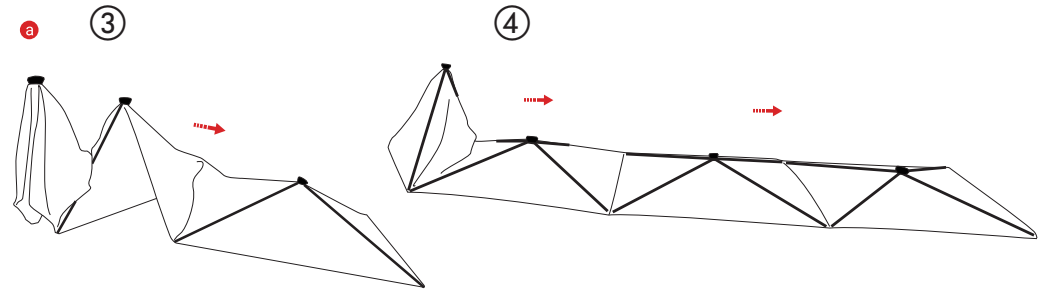
WINDSCHUTZ AUFBAUEN / SET UP THE WINDBREAK

① DE: Öffnen Sie die Packtasche
 EN: Open the pannier
 FR: Ouvrez le sac de rangement
 DK: Åbn cykeltasken

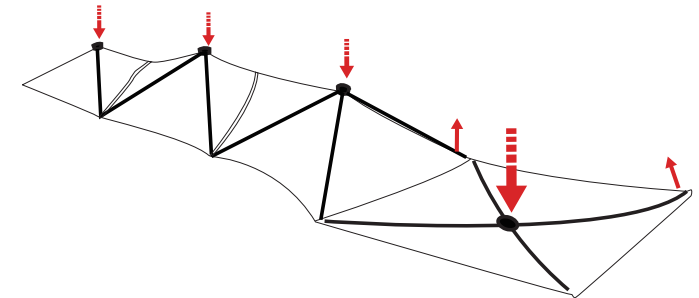
② DE: Entnehmen Sie den Windschutz samt Zubehör
 EN: Remove the windbreak and accessories
 FR: Retirez le paravent et ses accessoires
 DK: Fjern forruden og tilbehøret



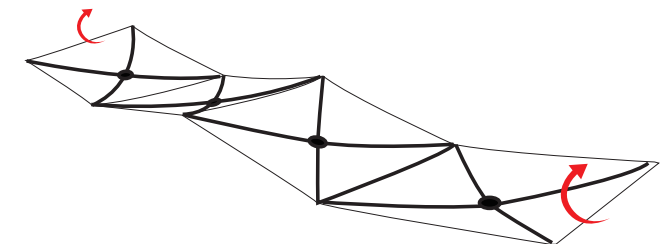
DE: 3) Falten Sie die einzelnen Segmente auseinander und 4) legen Sie diese nebeneinander auf dem Boden aus
 EN: 3) Unfold the individual segments and 4) lay them out next to each other on the ground
 FR: 3) Dépliez les différents segments et 4) étalez-les côte à côte sur le sol.
 DK: 3) Fold de enkelte segmenter ud og 4) læg dem ved siden af hinanden på gulvet



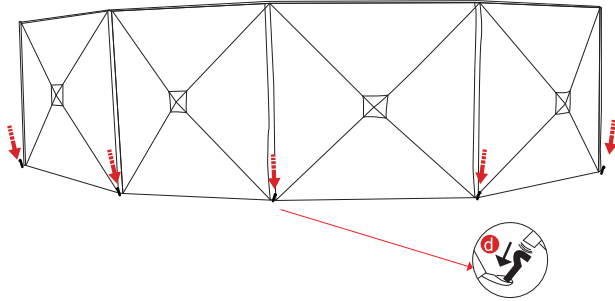
⑤ DE: Spannen Sie die einzelnen Segmente durch Ziehen der Schlaufe in der Mitte jeden Segments
 EN: Tension the individual segments by pulling the loop in the middle of each segment
 FR: Tendez les différents segments en tirant sur la boucle au milieu de chaque segment.
 DK: Stram de enkelte segmenter ved at trække i løkken i midten af hvert segment.



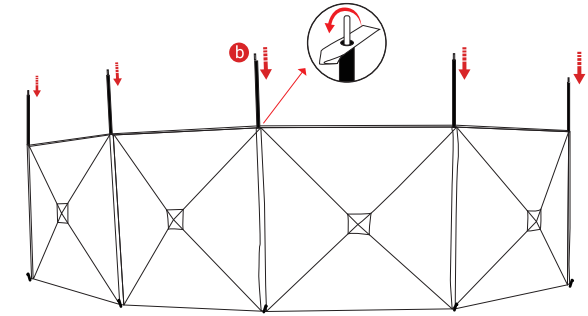
⑥ DE: Stellen Sie dann den Windschutz in der gewünschten Position auf
 EN: Then set up the windbreak in the desired position
 FR: Placez ensuite le paravent dans la position souhaitée.
 DK: Sæt derefter vindskærmen op i den ønskede position



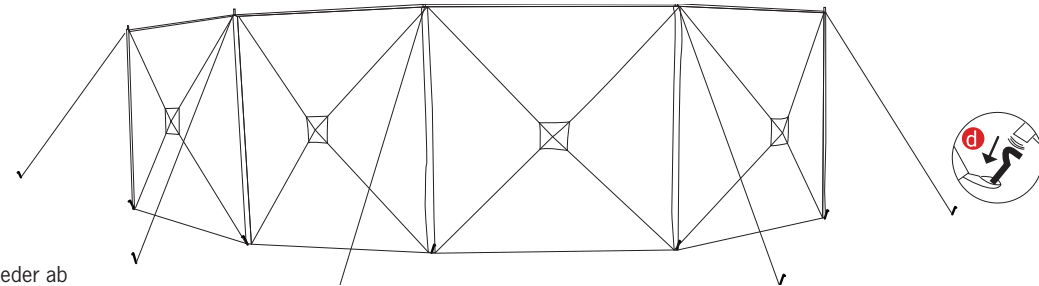
- ⑦ DE: Befestigen Sie ihn mit Heringen an den Schlaufen am Boden
 EN: Fasten it to the loops on the ground with pegs
 FR: Fixez-le au sol à l'aide de piquets attachés aux boucles.
 DK: Fastgør det til løkkerne på jorden med pløkker



- ⑧ DE: Führen Sie die Stangen von oben in die Tunnel neben den Segmenten
 EN: Guide the poles into the tunnels next to the segments from above
 FR: Introduisez les barres par le haut dans les tunnels à côté des segments.
 DK: Før stolperne ind i tunnellerne ved siden af segmenterne ovenfra



- ⑨ DE: Spannen Sie den Windschutz mit den Abspannleinen ab
 EN: Tension the windbreak with the guy ropes
 FR: Tendez le paravent à l'aide des cordes de haubanage
 DK: Spænd læhegnet med bardunerne



- DE: Bauen Sie den Windschutz in umgekehrter Reihenfolge der einzelnen Schritte wieder ab
 EN: Dismantle the draft shield in the reverse order of the individual steps
 FR : Démontez le paravent en suivant les étapes dans l'ordre inverse.
 DK: Afmonter vindafskærmningen i omvendt rækkefølge af de enkelte trin

DE: WINDSCHUTZ UND FENSTER DÜRFEN NUR MIT SPEZIELLEN REINIGERN BEHANDELT WERDEN!
EN: CLEANING OF WINDBREAK AND WINDOWS ONLY WITH SPECIAL CLEANER!
FR : LE PARE-VENT ET LES FENÊTRES NE DOIVENT ÊTRE TRAITÉS QU'AVEC DES PRODUITS DE NETTOYAGE SPÉCIAUX !
DA: FORRUDEN OG VINDUERNE MÅ KUN BEHANDLES MED SPECIELLE RENGØRINGSMIDLER!



Bitte lesen Sie die Hinweise vor Aufbau & Benutzung des Windschutzes sorgfältig durch!

Sicherheitsmaßnahmen:

Benutzen Sie keine Heiz-, Koch- oder Beleuchtungsgeräte in der Nähe des Windschutzes.

Tipps / Anweisungen für Auf- & Abbau:

Achten Sie beim Öffnen der Tragetasche auf die Verpackung des Windschutzes. Das wird Ihnen später das Zusammenpacken erleichtern.

Wählen Sie eine ebene Fläche und befreien Sie den Untergrund des Stellplatzes von Steinen, Zweigen und spitzen Gegenständen. Befolgen Sie die Aufbauanleitung.

Reinigung, Pflege & Aufbewahrung:

Der Windschutz muss beim Abbauen und Zusammenpacken vollkommen trocken sein, da sonst Schäden durch Feuchtigkeit auftreten können. Der Windschutz darf nur mit speziellen Produkten gereinigt werden. Waschen Sie den Windschutz niemals in einer Waschmaschine und lassen Sie ihn niemals chemisch reinigen.

Bewahren Sie den Windschutz an einem trockenen Ort auf. Insektizide dürfen niemals auf den Windschutz gesprüht werden, um die Eigenschaften des Materials nicht zu beeinträchtigen bzw. zu zerstören.

Hinweise:

Es handelt sich um ein Freizeitprodukt und wurde nicht für den Dauer- bzw. kommerziellen Einsatz entwickelt. Bei Sturm empfehlen wir den Abbau des Windschutzes, um Beschädigungen zu vermeiden. Bei starkem Wind tauschen Sie die mitgelieferten Zeltheringe gegen spezielle Sturmheringe aus. Ziehen Sie die Heringe nicht an den Abspannseilen aus dem Boden, sondern benutzen Sie einen Heringsentferner. Spannen Sie die Abspannseile niemals bis zum Maximum, da der Windschutz sonst keinerlei Spiel mehr hat, um sich dem Wind und Wetter anzupassen. UV-Strahlen können das Material beschädigen, wenn der Windschutz über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Dadurch können sich Farbe und Materialstabilität verändern. Verwitterung durch zu starke UV-Belastung ist kein Garantiefall.

Gewährleistung:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter der Reimo-Eigenmarke „Reimo Tent Technology“, vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland. Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.
Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unschlagemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unschlagemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanleitung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unschlagemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantie Voraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware.

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr.

Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

Please read the instructions carefully before setting up & using the windbreak!!!

Safety measures:

Do not use heating, cooking or lighting appliances near the windbreak.

Tips / instructions for assembly & disassembly:

When opening the carrying bag, pay attention to the packaging of the windbreak. This will make it easier for you to pack up later.

Choose a level surface and clear the ground of stones, twigs and sharp objects. Follow the assembly instructions.

Cleaning, care & storage:

The windbreak must be completely dry when dismantling and packing up, otherwise damage may occur due to moisture. The windbreak may only be cleaned with special products. Never wash the windbreak in a washing machine or have it dry cleaned.

Store the windbreak in a dry place. Insecticides must never be sprayed on the windbreak so as not to impair or destroy the properties of the material.

Notes:

This is a leisure product and has not been developed for permanent or commercial use. In the event of a storm, we recommend dismantling the windbreak to avoid damage. In strong winds, replace the tent pegs supplied with the tent with special storm pegs. Do not pull the pegs out of the ground by the guy ropes, but use a peg remover.

Never tension the guy ropes to the maximum, otherwise the windbreak will have no play to adapt to the wind and weather. UV rays can damage the material if the windbreak is exposed to direct sunlight for a long period of time. This can change the colour and material stability. Weathering due to excessive UV exposure is not a guarantee case.

Warranty:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hereinafter referred to as „Reimo“ or „we“) grants you a warranty of 3 years in addition to the statutory warranty rights for products sold under Reimo’s own brand „Reimo Tent Technology“.

The period for calculating the warranty period begins on the invoice date. The territorial scope of our guarantee extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

Should material or manufacturing defects occur in the product you have purchased during the warranty period, we will provide you with one of the following services of our choice under this warranty:

- Free repair of the goods or
- Free exchange of the goods for an equivalent item

All original parts that have been replaced as part of the provision of warranty services become the property of Reimo. The new parts or replacement parts become the property of the customer.

Repairs or replacements under warranty do not entitle the warranty period to be extended or restarted.

In the event of a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the item in question or contact Reimo directly as the guarantor:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Phone: 06150 8662-310

The guarantee does not apply if defects other than material or manufacturing defects are found. Warranty claims are excluded in the event of damage to the goods caused by:

- Regular wear
- Improper and non-intended use of the product
- Improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the respective instructions for use and/or installation, in particular if maintenance, care and warning instructions are disregarded
- Non-observance of any safety precautions
- Use of force (e.g. beatings)
- Own repairs
- Use of non-original parts from the manufacturer or parts not approved by the manufacturer
- Environmental influences (heat, humidity, etc.)
- Circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents)
- Improper transportation

The prerequisite for claiming under the guarantee is that you enable us to check the guarantee case (e.g. by sending in the goods). Care must be taken to ensure that damage to the goods during transportation is avoided by using secure packaging.

A copy of the invoice for the consignment of goods must be enclosed in order to claim under the guarantee.

This is so that we can check that the guarantee conditions are met. Without a copy of the invoice, we may refuse to provide warranty service.

In the event of a justified claim under warranty, you will not incur any shipping costs, i.e. we will reimburse you for any shipping costs for sending in the goods.

Please note: This Reimo dealer guarantee does not restrict your statutory rights in the event of defects (warranty rights) against Reimo / a dealer and you can make a claim free of charge.

Any existing warranty rights against Reimo remain unaffected by this guarantee promise. This manufacturer’s guarantee therefore extends your legal position.

In the event that the purchased item is defective, you may in any case assert your statutory warranty rights against Reimo, irrespective of whether a warranty claim exists or the warranty is invoked.

Veuillez lire attentivement les instructions avant de monter et d’utiliser Coupe-vent !!!

Mesures de sécurité :

N'utilisez pas d'appareils de chauffage, de cuisson ou d'éclairage à proximité du paravent.

Conseils / instructions pour le montage & le démontage :

Lorsque vous ouvrez le sac de transport, faites attention à l'emballage du paravent. Cela vous facilitera le pliage par la suite.

Choisissez une surface plane et débarrassez le sol de l'emplacement des pierres, des branches et des objets pointus. Suivez les instructions de montage.

Nettoyage, entretien & rangement :

Le paravent doit être parfaitement sec lors du démontage et du pliage, sinon des dommages peuvent être causés par l'humidité. Le paravent ne doit être nettoyé qu'avec des produits spéciaux. Ne lavez jamais le paravent dans une machine à laver et ne le faites jamais nettoyer à sec.

Conservez le paravent dans un endroit sec. Ne jamais vaporiser d'insecticides sur le paravent afin de ne pas altérer ou détruire les propriétés du matériau.

Remarques :

Il s'agit d'un produit de loisirs qui n'a pas été conçu pour une utilisation permanente ou commerciale. En cas de tempête, nous recommandons de démonter le paravent afin d'éviter tout dommage. En cas de vent fort, remplacez les piquets de tente fournis par des piquets de tempête spéciaux. Ne retirez pas les piquets du sol par les cordes de haubanage, mais utilisez un extracteur de piquets.

Ne tendez jamais les cordes de haubanage au maximum, car le coupe-vent n'aurait alors plus aucun jeu pour s'adapter au vent et aux intempéries. Les rayons UV peuvent endommager le matériau si le paravent est exposé directement au soleil pendant une période prolongée. La couleur et la stabilité du matériau peuvent alors être altérées. Les intempéries dues à une trop forte exposition aux UV ne sont pas couvertes par la garantie.

Garantie:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (ci-après „Reimo“ ou „Nous“) vous accorde, en plus des droits légaux en cas de défauts, une garantie de 3 ans sur les produits vendus sous la marque propre Reimo „Reimo Tent Technology“.

Le délai pour le calcul de la durée de la garantie commence à la date de la facture. Le champ d'application géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne.

Si, pendant la période de garantie, le produit que vous avez acheté présente des défauts de matériel ou de fabrication, nous vous accordons, dans le cadre de cette garantie, l'une des prestations suivantes, à notre choix :

- Réparation gratuite de la marchandise ou
- Remplacement gratuit de la marchandise par un article de même valeur

Toutes les pièces d'origine qui ont été remplacées dans le cadre de l'exécution de la garantie deviennent la propriété de Reimo. Les nouvelles pièces ou les pièces de remplacement deviennent la propriété du client. Les prestations de réparation ou de remplacement dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un nouveau départ de la période de garantie.

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'article en question ou directement à Reimo en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Téléphone : 06150 8662-310

La garantie ne s'applique pas si des défauts autres que des défauts de matériel ou de fabrication sont constatés. Les demandes de garantie sont exclues en cas de dommages causés à la marchandise par :

- Usure régulière
- Utilisation incorrecte et non conforme du produit
- Une exploitation, une installation, un montage, une mise en service ou une utilisation non conformes aux instructions d'utilisation et/ou de montage respectives, en particulier en cas de non-respect des consignes d'entretien, de maintenance et d'avertissement
- Non-respect d'éventuelles mesures de sécurité
- Utilisation de la violence (par exemple, coups)
- Réparations personnelles
- Utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine du fabricant ou qui ne sont pas approuvées par le fabricant
- Influences environnementales (chaleur, humidité, etc.)
- Circonstances non imputables au fabricant (par exemple, catastrophes naturelles, accidents)
- Transport inapproprié

Pour pouvoir bénéficier de la garantie, il faut que vous nous permettiez d'examiner le cas de garantie (par exemple en envoyant la marchandise). Il faut veiller à éviter tout endommagement de la marchandise pendant le transport en utilisant un emballage sûr.

Pour bénéficier de la garantie, il faut joindre une copie de la facture de l'envoi de marchandises. Cela nous permet de vérifier que les conditions de garantie sont remplies. Sans copie de la facture, nous pouvons refuser une prestation de garantie.

En cas de recours justifié à une prestation de garantie, vous ne payez pas de frais d'expédition, c'est-à-dire que nous vous remboursons les éventuels frais d'expédition pour l'envoi de la marchandise.

Veillez noter que cette garantie revendeur de Reimo ne limite pas vos droits légaux en cas de défauts (droits de garantie) contre Reimo / un revendeur et que vous pouvez les faire valoir gratuitement. Cette promesse de garantie n'affecte pas les éventuels droits de garantie existants vis-à-vis de Reimo. Cette garantie du fabricant étend donc plutôt votre statut juridique.

Dans le cas où l'objet acheté est défectueux, vous pouvez dans tous les cas faire valoir vos droits de garantie légaux auprès de Reimo et ce, indépendamment du fait qu'il s'agisse d'un cas de garantie ou que la garantie soit invoquée.

!!!Lea atentamente las instrucciones antes de montar y utilizar el cortavientos!!!

Medidas de seguridad:

No utilice aparatos de calefacción, cocina o iluminación cerca del cortavientos.

Consejos / instrucciones de montaje y desmontaje:

Al abrir la bolsa de transporte, preste atención al embalaje del cortavientos. Así te resultará más fácil recogerlo después.

Elige una superficie llana y limpia el suelo de piedras, ramitas y objetos punzantes. Siga las instrucciones de montaje.

Limpieza, cuidado y almacenamiento:

El paravientos debe estar completamente seco al desmontarlo y embalarlo, ya que de lo contrario podría dañarse debido a la humedad. El cortavientos sólo puede limpiarse con productos especiales. No laves nunca el cortavientos en la lavadora ni lo lleeves a la tintorería.

Guarde el cortavientos en un lugar seco. Los insecticidas no deben pulverizarse nunca sobre el cortavientos para no perjudicar o destruir las propiedades del material.

Notas:

Este es un producto de ocio y no se ha desarrollado para un uso permanente o comercial. En caso de tormenta, se recomienda desmontar el paravientos para evitar daños. En caso de vientos fuertes, sustituya las piquetas suministradas con la tienda por piquetas especiales para tormentas. No tire de las estacas para arrancarlas del suelo por los cables tensores, utilice un extractor de estacas. No tensar nunca al máximo los tensores, de lo contrario el paravientos no tendrá juego para adaptarse al viento y a las condiciones meteorológicas. Los rayos UV pueden dañar el material si el cortavientos está expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. Esto puede cambiar el color y la estabilidad del material. El envejecimiento debido a una exposición excesiva a los rayos UV no es un caso de garantía.

Garantía:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (en lo sucesivo „Reimo“ o „nosotros“) le concede una garantía de 3 años adicional a los derechos de garantía legales para los productos vendidos bajo la marca propia de Reimo „Reimo Tent Technology“.

El plazo para el cálculo del periodo de garantía comienza en la fecha de facturación. El ámbito territorial de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania.

En caso de que se produzcan defectos de material o fabricación en el producto que ha adquirido durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios a nuestra elección en virtud de esta garantía:

- Reparación gratuita de los bienes o
- Cambio gratuito de la mercancía por un artículo equivalente

Todas las piezas originales que hayan sido sustituidas como parte de la prestación de los servicios de garantía pasarán a ser propiedad de Reimo. Las piezas nuevas o de sustitución pasan a ser propiedad del cliente. Las reparaciones o sustituciones en garantía no dan derecho a prorrogar o reiniciar el periodo de garantía. En caso de reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el artículo en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como proveedor de la garantía:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Phone: 06150 8662-310

La garantía no se aplica si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación. Quedan excluidos los derechos de garantía en caso de daños en la mercancía causados por:

- Uso regular
- Uso inadecuado y no previsto del producto
- Funcionamiento inadecuado, instalación, montaje, puesta en servicio o funcionamiento contrario a las respectivas instrucciones de uso y/o instalación, en particular si se hace caso omiso de las instrucciones de mantenimiento, cuidado y advertencia
- Inobservancia de las precauciones de seguridad
- Uso de la fuerza (por ejemplo, golpes)
- Reparaciones propias
- Utilización de piezas no originales del fabricante o de piezas no homologadas por el fabricante
- Influencias ambientales (calor, humedad, etc.)
- Circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales o accidentes)
- Transporte inadecuado

La condición previa para hacer valer la garantía es que nos permita comprobar el caso de garantía (por ejemplo, enviando la mercancía). Debe procurarse evitar que la mercancía sufra daños durante el transporte utilizando un embalaje seguro.

Para presentar una reclamación en virtud de la garantía, deberá adjuntarse una copia de la factura del envío de mercancías. De este modo podremos comprobar si se cumplen las condiciones de la garantía. Sin una copia de la factura, podemos negarnos a ejecutar la garantía.

En caso de reclamación de garantía justificada, no incurrirá en gastos de envío, es decir, le reembolsaremos los gastos de envío de la mercancía.

Nota: Esta garantía de distribuidor Reimo no limita sus derechos legales en caso de defectos (derechos de garantía) contra Reimo / un distribuidor y puede ser reclamada por usted de forma gratuita.

Cualquier derecho de garantía existente contra Reimo no se verá afectado por esta promesa de garantía. Por lo tanto, esta garantía del fabricante amplía su posición jurídica.

En caso de que el artículo adquirido sea defectuoso, podrá hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo en cualquier caso, independientemente de que exista un caso de garantía o de que se invoque la garantía.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di montare e utilizzare la frangivento!!!

Misure di sicurezza:

Non utilizzare apparecchi di riscaldamento, cottura o illuminazione in prossimità del frangivento.

Suggerimenti / istruzioni per il montaggio e lo smontaggio:

Quando si apre la borsa di trasporto, prestare attenzione all'imballaggio del frangivento. In questo modo sarà più facile fare i bagagli in seguito.

Scegliete una superficie piana e liberate il terreno da pietre, ramoscelli e oggetti appuntiti. Seguire le istruzioni di montaggio.

Pulizia, cura e conservazione:

Al momento dello smontaggio e dell'imballaggio, il frangivento deve essere completamente asciutto, altrimenti si possono verificare danni dovuti all'umidità. Il frangivento può essere pulito solo con prodotti speciali. Non lavare mai il frangivento in lavatrice e non farlo lavare a secco.

Conservare il frangivento in un luogo asciutto. Gli insetticidi non devono mai essere spruzzati sul frangivento per non compromettere o distruggere le proprietà del materiale.

Note:

Questo è un prodotto per il tempo libero e non è stato sviluppato per un uso permanente o commerciale. In caso di tempesta, si consiglia di smontare il frangivento per evitare danni. In caso di forte vento, sostituire i picchetti forniti con la tenda con speciali picchetti da tempesta. Non estrarre i picchetti dal terreno con le funi portanti, ma utilizzare un dispositivo di rimozione dei picchetti. Non tendere mai al massimo le funi portanti, altrimenti il frangivento non avrà gioco per adattarsi al vento e alle condizioni atmosferiche. I raggi UV possono danneggiare il materiale se il frangivento è esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo. Questo può modificare il colore e la stabilità del materiale. L'invecchiamento dovuto all'eccessiva esposizione ai raggi UV non è un caso garantito.

Garanzia:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (di seguito „Reimo“ o „noi“) concede una garanzia di 3 anni in aggiunta ai diritti di garanzia previsti dalla legge per i prodotti venduti con il marchio Reimo „Reimo Tent Technology“.

Il periodo di calcolo della garanzia decorre dalla data della fattura. L'ambito territoriale della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania.

In caso di difetti di materiale o di fabbricazione del prodotto acquistato durante il periodo di garanzia, vi forniremo uno dei seguenti servizi a nostra scelta nell'ambito della presente garanzia:

- Riparazione gratuita della merce o
- Sostituzione gratuita della merce con un articolo equivalente

Tutte le parti originali sostituite nell'ambito della fornitura di servizi di garanzia diventano di proprietà di Reimo. Le parti nuove o di ricambio diventano di proprietà del cliente.

Le riparazioni o le sostituzioni in garanzia non danno diritto al prolungamento o al rinvio del periodo di garanzia.

In caso di richiesta di garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'articolo in questione o di contattare direttamente Reimo come fornitore della garanzia:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Phone: 06150 8662-310

La garanzia non si applica se si riscontrano difetti diversi da quelli di materiale o di fabbricazione. I diritti di garanzia sono esclusi in caso di danni alla merce causati da:

- Usura regolare
- Uso improprio e non previsto del prodotto
- Funzionamento, installazione, montaggio, messa in funzione o funzionamento improprio e contrario alle rispettive istruzioni per l'uso e/o l'installazione, in particolare se le istruzioni di manutenzione, cura e avvertimento vengono ignorate
- Mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza
- Uso della forza (ad es. colpi)
- Riparazioni proprie
- Utilizzo di parti non originali del produttore o non approvate dal produttore
- Influenze ambientali (calore, umidità, ecc.)
- Circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad esempio, disastri naturali, incidenti)
- Trasporto improprio

Il presupposto per richiedere la garanzia è che il cliente ci consenta di verificare il caso di garanzia (ad esempio, inviando la merce). È necessario fare attenzione a evitare danni alla merce durante il trasporto, utilizzando un imballaggio sicuro.

Per presentare una richiesta di garanzia è necessario allegare una copia della fattura relativa alla spedizione della merce. In questo modo potremo verificare se le condizioni di garanzia sono state rispettate. Senza una copia della fattura, potremmo rifiutarci di onorare la garanzia.

In caso di richiesta di garanzia giustificata, non dovrete sostenere alcun costo di spedizione, ovvero vi rimborseremo le spese di spedizione per l'invio della merce.

Nota bene: la presente garanzia del rivenditore Reimo non limita i vostri diritti legali in caso di difetti (diritti di garanzia) nei confronti di Reimo / di un rivenditore e può essere richiesta gratuitamente da voi.

Eventuali diritti di garanzia esistenti nei confronti di Reimo restano impregiudicati da questa promessa di garanzia. Questa garanzia del produttore estende quindi la vostra posizione legale.

Nel caso in cui l'articolo acquistato sia difettoso, potete far valere i vostri diritti di garanzia legali nei confronti di Reimo in ogni caso, indipendentemente dal fatto che esista un caso di garanzia o che la garanzia venga invocata.

Læs vejledningen omhyggeligt, før du sætter læskærmen op og bruger den!!!

Sikkerhedsforanstaltninger:

Brug ikke varme-, koge- eller lysapparater i nærheden af læskærmen.

Tips / instruktioner til montering og demontering:

Når du åbner bæretasken, skal du være opmærksom på læskærmens emballage. Det vil gøre det lettere for dig at pakke det sammen senere.

Vælg en plan overflade, og ryd jorden for sten, kviste og skarpe genstande. Følg monteringsvejledningen.

Rengøring, pleje og opbevaring:

Læhegnet skal være helt tørt, når det skilles ad og pakkes sammen, da der ellers kan opstå fugtskader. Læskærmen må kun rengøres med specialprodukter. Vask aldrig læhegnet i en vaskemaskine, og få det aldrig rensat.

Opbevar læskærmen på et tørt sted. Insektmidler må aldrig sprøjtes på læhegnet for ikke at forringe eller ødelægge materialets egenskaber.

Bemærkninger:

Dette er et fritidsprodukt og er ikke udviklet til permanent eller kommerciel brug. I tilfælde af storm anbefaler vi at afmontere læskærmen for at undgå skader. Ved kraftig blæst skal teltpløkkerne, der følger med teltet, udskiftes med særlige stormpløkker. Træk ikke pløkkerne ud af jorden i bardunerne, men brug en pløkfjerner.

Spænd aldrig bardunerne til det maksimale, da læskærmen ellers ikke har noget spillerum til at tilpasse sig vind og vejr. UV-stråler kan beskadige materialet, hvis læskærmen udsættes for direkte sollys i længere tid. Det kan ændre farven og materialets stabilitet. Forvritning på grund af overdreven UV-eksponering er ikke en garantisag.

Garanti:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (i det følgende benævnt „Reimo“ eller „vi“) giver dig en garanti på 3 år ud over de lovbestemte garantirettigheder for produkter, der sælges under Reimos eget mærke „Reimo Tent Technology“.

Perioden for beregning af garantiperioden begynder på fakturadatoen. Det territoriale omfang af vores garanti strækker sig til Forbundsrepublikken Tysklands territorium.

Hvis der opstår materiale- eller produktionsfejl i det produkt, du har købt i garantiperioden, vil vi give dig en af følgende tjenester efter vores valg under denne garanti:

- Gratis reparation af varerne eller
- Gratis ombytning af varen til en tilsvarende vare

Alle originale dele, der er blevet udskiftet som en del af garantiydelsen, bliver Reimos ejendom. De nye dele eller reservedele bliver kundens ejendom.

Reparationer eller udskiftninger under garantien giver ikke ret til at forlænge eller genstarte garantiperioden. I tilfælde af et garantikrav bedes du kontakte den forhandler, du har købt den pågældende vare hos, eller kontakte Reimo direkte som garantiudbyder:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310

Garantien gælder ikke, hvis der konstateres andre fejl end materiale- eller fabrikationsfejl. Garantikrav er udelukket i tilfælde af skade på varerne forårsaget af:

- Almindelig brug
- Ukorrekt og ikke tilsigtet brug af produktet
- Ukorrekt betjening, installation, montering, idriftsættelse eller betjening i strid med de respektive brugs- og/eller installationsanvisninger, især hvis vedligeholdelses-, pleje- og advarselsanvisninger ignoreres
- Manglende overholdelse af sikkerhedsforanstaltninger
- Brug af magt (f.eks. slag)
- Egne reparationer
- Brug af uoriginale dele fra producenten eller dele, der ikke er godkendt af producenten
- Miljømæssige påvirkninger (varme, fugtighed osv.)
- Omstændigheder, som producenten ikke er ansvarlig for (f.eks. naturkatastrofer, ulykker)
- Ukorrekt transport

Forudsætningen for at gøre krav på garantien er, at du giver os mulighed for at kontrollere garantisagen (f.ks. ved at sende varerne ind). Det skal sikres, at skader på varerne under transport undgås ved at bruge sikker emballage.

En kopi af fakturaen for vareforsendelsen skal vedlægges for at kunne gøre krav på garantien. Det er for, at vi kan kontrollere, om garantibetingelserne er opfyldt. Uden en kopi af fakturaen kan vi nægte at indfri garantien. I tilfælde af et berettiget garantikrav vil du ikke pådrage dig nogen forsendelsesomkostninger, dvs. vi vil refundere dig eventuelle forsendelsesomkostninger for at sende varerne ind.

Bemærk venligst: Denne Reimo-forhandlergaranti begrænser ikke dine lovbestemte rettigheder i tilfælde af mangler (garantirettigheder) over for Reimo / en forhandler og kan gøres gældende af dig uden omkostninger.

Eventuelle eksisterende garantirettigheder mod Reimo forbliver upåvirket af dette garantiløfte. Denne producentgaranti udvider derfor din retsstilling.

I tilfælde af, at den købte vare er defekt, kan du under alle omstændigheder gøre dine lovbestemte garantirettigheder gældende over for Reimo, uanset om der foreligger en garantisag, eller garantien er påberåbt.